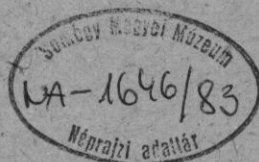


20-40



Néprajzi és Nyelvtudományi
Pályázat
1982
Szeli Balázsné
népr. gyűjtő
Szentistvánfalva

Hárfa u 5. sz.
Somogy megye



Fogy ár: Ft 1,80

S z e m é l y i l a p

az 1982. évi ^{XXIX.} ~~XVI.~~ Országos Néprajzi és Nyelvjárási

Gyűjtőpályázatra beküldött pályamunkához.

A pályázó neve és foglalkozása: Szalai Balázsné ne. Püsti Hanna

A beküldött pályamunka címe: Télezer hősmováds. II. Egy valicsi nőbaba napentványa

A gyűjtés helye, ideje és egyéb körülményei: Szántód - Somos
ideje 1968 - 1978-ig:

Volt valicsi szomszédasszonyokkal daloltattam el

A feldolgozott témakörben olvasott forrásmunkák:

.
/

A pályázatban felhasznált irodalmi forrásmunkák:

.
/

Adatközlők: t. ö. v. Zófia Mihályné, Rozsolt Jánosné, Rozsolt Jánosné, Vigh István, Demeter József . . .

Borbély Józsefné: Szántód - Somos
Somosy Annyó

Részt vett-e más pályázaton a benyújtott pályamunka:

. nem., csak a Répa
Rosi dal. 1970. ben

További gyűjtési, pályázati tervek: Ha valaha is tudok lenni

meghívókat Floris. mereti nyugtatótörvényeket
Sóbbet tudnék írni, gyűjteni. Szereplőim

ha a Köröshégyi tájhoz megérkelek meggyűlölködés
mert a társai anyagomat csak Köröshégy leánya.

Kelt: Szántód - Somos
1982. augusztus. 9.

Aláírás: Szalai Balázsné

8622
Lakáscíme: Szántód - Somos
Flórisfa u. 503

I. Felcsere községéről!

Néprajzi és Nyelvtudományi
Pályázat
1982

I. Felcsere községéről.

II. Egy valószínűleg régebbi
reperatúráról.



Gyűjtő: Szeli Balázs
sz. Pintér, Anna
népr. leltári

8622 Szántód Soma

Flárisfa n 5 az

Somogy megye

Mivel több községről
van egy-egy anyag, ezért
nagyobb megfigyeléssel

I. Félvezet közmondás!

Más népek is, a magyar ember is, oktató, nevelő sándikkal használták és használják ma is, az apáról fiúra szálló közmondásokat!

Mi a közmondás?

„Többszörös tapasztalat alapján épített igazság.”

Különösen az egyszerű nép közhasználatában, szinte mindennapos, gyakran idéitek és családokról-családra, apáról-fiúra száll!

Tehát népköltészet is népközmű is!”

Minden népfajtnak megvan a közmondásai, bár országoként néhány szó eltéréssel, de aranyigazságai azonos értelműek.

Mivel több közmondása van egy országnak, annál nagyobb megfigyelőképességről

kultúráról lesz tanúbizonyítót!

Egy - egy párszavas közmondás fölidézése, rok - rok magyaráz - kodást lesz föltörlegessé, tehát időt is lehet megtakarítani vele!

Meggyőző erje elgondolkortató is jobb belátásra bír.

Erkölesei, szellemi tanács és útbaigazítás!

Azany igazságai nem támasz - tanak további kitélyt!

Egyreürsége is irthetősége egyformán jó, kultúremlernok, gyermeknek, felnőttnak, öregnek is fiatalnak!

"Becsüljük meg közmondásain - kat, igaz gyöngyszemek, melyek értéke maradandó is örök, mert a legkisebb is jót akar, jőre tanít!"

A nyitó: Szeli Bolársné
se. Pintic Anca

Szántód - Somos
Hársta nr 514.

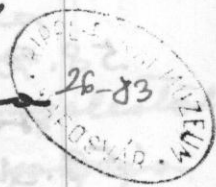
1982 Somogy m.

I. Filverer kősmondás!

1. Gyűgyjatek tudak in is
sueony vagyok!
2. Tlis sífra, nagy rongyos
3. Dícsért epörnek nem köll nagyfál.
4. Tllis mindig mágytorti,
sz ő nevenapját (zengis villámlás)
5. Esollányba nem út a menyelő
6. Akasztott ember hárába kötiből
ne beszélj.
7. Nérd meg az anyját, vedd
el a könyvét.
8. Kinek a pap, kinek a papne!
9. Kifeli jajnehem, haszfeli
van nehem.
10. Egy holdisból kettőt neesindly!
11. Egy sütebből elég egy kenyér.
12. Papot bírt kell kirátni
a többinek már van esse. (lapiba?)
13. Fogadatlan prókátornak,
eb... a fizetisc
14. Úsd vőgd, nem apád. (harcba?)
15. Röhög mint illes ló a sabnak.

16. Akinek vaj van a fején, ne menjön a napra.
17. Élő fának nélkül dőlésit várnai.
18. Ki a fenekeit anélkül, szóját vendéggel.
19. Sz... az víz a földön (trógyároni kell)
20. Szegényember házában egy ablak is elég.
21. Rásettik más a harássonnyi szalmát. (végzetek felöle)
22. Űres ország, Űres fő, nem sokat ér a kettő.
23. Szegény konyhájába nekeresd kenyered.
24. Nem lehet verebet fogni dobbal.
25. Nem kell félteni olyan kutyától ameklyik előre ugat.
26. Akinek a háza igaz, az kiaból jobban.
27. Rossz szomszédság török itok.
28. Aki másnak vasmat is, magacekile bele.
29. Nem kell minden bolliát süre fűzni.
30. Ki rest a munkára, fölkapile az álla.
31. Kis házba is lehet nagybaldogóság.

- 32. Az anya kőtinge sokat eltakar.
- 33. A ház falai sokat eltakarnak.
- 34. Főnyílt - elmúlt. (magyaremény)
- 35. Tőlön a kenyér is jobb, mint máshol a kalács.
- 36. Édes volt az anyám teje, kevesen a más kenyere.
- 37. Hátán hárs, hebelibe kenyere.
- 38. Kőlesönkenyér visszajár.
- 39. Barnakenyér fehér ró, a legjobb pirostitó.
- 40. Nem sörög a baraszt, ha a szél nem fújja.
- 41. Aki egyszer harudni mer, hitelt többet nemigen nyer.
- 42. Jobb előbb, mint soha.
- 43. Arany ligy, ottlön ligy.
- 44. Ravasz, mint a macska.
- 45. Szelid, mint a borsóny.
- 46. Csúf, mint a nagyvilághábon.
- 47. Így dolgoz, mintha örökké élne.
- 48. Szeresd így a munkát, ahogy in a sonkát.
- 49. Lusta, mint a lajlór.
- 50. Ugrik, mint a bolha.



51. Nyomják, mint süket az ojtót.
52. Fölfújta magát, mint a
Kőroskregi liortestere.
53. Ne itasd az egereket. (mórig)
54. Tünn se nem késik, se nem felejt.
55. Minden sükül, csak a madrag
vövíül. (szegingsig)
56. Szedjék a hirtsem szilvát
is menjünk.
57. Adj a sósnak szállást, kéver
a háradból.
58. Rossz mint mikor az ablakos
fót hangzott esik.
59. Mint mikor a hóhért akasztják
60. Mit magadnak nem kívánsz,
azt másval ne tedd!
61. Öreg ember slitt hely fel.
62. Ha keresztet láldozik,
jóbavárod, eltávozik!
63. Szeginy mint a templomeger.
64. Utik mint sánán a dobos.
65. Nőnek slig, ha annyit tud,
hogy beáll az erzet sló ha
esik az cső.
66. Ember, ha sárbatapossa
a halapját, akkor is férfi.

67. Nevertse a raját esse.
(rosszul sprinkulált)

68. Magad esiet ne add másiekt.

69. Hűtőz jör a földöz, leginy
jör a lánghoz.

70. Hűsz iv után a hűtőz is
art ngatjök, vagy vagy, vagy,
völönny vagy.

71. Hódig jör a korszó a hűtőz
míg eltörök.

72. Hódig isszik a tők a vízben,
míg elmerül.

73. Él, mint hal a vízben.

74. Víz isszik mint a fejse nyeléstől.

75. A család apja, a család papja.

76. Az adórág egy tálból esik az
emberrel.

77. Szegénylős holduonak úres a
sarisnyója.

78. Ha odnake fogadd el, ha
ütnek szaladj' el.

79. Jóból is megárt a sok.

80. Fölpanhásta magát (borsanlekedt)

81. Hki studni orzet, nemjó feleség.

82. Hki kishorába tüt lop, nagy-
horára az akasztófára jut.

83. A jóbornak nem kell ségiz.

84. Ha jóborod van, jóbarátod is van.
85. El is van temetve, el is van felejtve.
86. Adólig üsd a vasat míg meleg.
87. Amint ma megfektet, nehélszed holnapra.
88. Az asszony verve jó.
89. Tadd el a hirtelen haragod holnapra.
90. A sítót a tyúk is kikaparja.
91. A bünyőt a berzenkakóró is elámulja.
92. Nem piszkolt a kútba, csak a szélre.
93. Julemánale mondom, harcra is irtse.
94. Trót, bíró, került.
95. Bíró-, ügyvéd, nemjút a menybe.
96. Kövessdi Krisztus, mert sirtődös.
97. Nedolj követ másra, mert vissza hull rád.
98. Nem irt neki a kinköves eső sem.
99. Tgasmondás, nem emberzólós.
100. Nehesebb a rágalmat vissza vonni, mint a borongból szitort pelyket összedni.

1. Hi a papnak nem köszön,
étesik a kúszóban.
2. Rám maradt, mint ramásra a fül.
3. Nem kell a szőlőmet savanyú.
4. Amilyen papot vágtól, olyan
képet kapótól.
5. Spórolni kell a szerelimmel
is, hogy sokáig tartson.
6. üres asztal, nem vigasztal.
7. Rövid az élet mint a germelking.
8. Hűig élz, örülj a mának.
9. Három arany már egy szibobor.
10. Sok lind, disznót gyöz.
11. Hárolta elszaladt, a bőre ott maradt.
12. Napzámos a kapát, utas a
keméret sohase hagyja el.
13. Anzomság, - papíros a listesszál.
14. Li tartja a szolgát, itok
szitok a gardát.
15. Újság hasamba, hidegletés
pokolba. (újgümölcsviskoz)

16. Se sok, se rossz az éhesnek.
17. Aki az anyagot megüti, kinől
a keze a földből.
18. Flossen haj, rövid isz.
19. Tiszteled sültid, ha te is alvárod
szemkedidből.
20. Betegek minden iszeten.
21. Brijban ismerüi meg, az
igazi barátot.
22. Kór olyan korsi után futni,
amelyik igysem vesz fel.
23. Ha neked, holnap nekem.
24. Vén keske is megpyolja a söt.
25. Se ország, se hazája.
26. A seippséget nem eszik kanállal.
27. Elfeljt az asszony mindent,
de az alsöt, soha.
28. A mult mindent megzripit.
29. Szabónak jó ruhája, susiter
nek jócipője nincs.
30. Neszoly seóm, nem fáj fejem
31. Egy kanál mézzel több lehet
lehet fogni, mint egy üveg ecettel.

- 32. Foga jön a babánale, másik
kell az anyjánale.
- 33. Minél jobban tagadja, annál
jobban ragadja.
- 34. Tartózkodj a megbékélt baráttól.
- 35. A barátság sejtem fonál,
ami könnyen elszakad.
- 36. Aki imádkozni nem tud,
nemmenjen a tengerre.
- 37. Kőd elöttem, kőd utamon.
- 38. Rövid élet, hosszú a sir,
bolond aki bísul, bolond aki sir.
- 39. Fejtől bűdösödik a hal is.
- 40. Ha az anyamék elrepül,
megy utánna a többi is.
- 41. Rossz időben a jókutyát is
hár kiverni.
- 42. Jótellert, jót várj.
- 43. Tavaszi sópor hamar eláll
- 44. A halott már senkinek se parancsol.
- 45. Majd meggyuszunk a síraki riten.
- 46. Holt a holtal, eleven az elevenel.
- 47. Ki felett már fü lengedez,
nem fáj annak semmi.

48. Feje alá amit szerett, senkinek se bszik.
49. Jajjal születünk, jajjal halunk meg.
50. Míg il valaki, addig kell törődni vele.
51. Majd ha fogy, hó lesz nagy.
52. Majd sokanapján.
53. Süketnek hiába szól az ítélet harsonája is.
54. Nem lát a szemtől.
55. Nem látja az erdőt a fától.
56. Megetetik vele a vakasibét.
57. Kligyát melegengetett. (hálátlanul)
58. Jobb a sűrű krajcár, mint a ritka hato.
59. Ismerjüke a toemót, miúen idesgyökér.
60. Megy mint az olajosztó mánkú.
61. Jobb izü a falat, ha mindnyáján esznek.
62. Akki maga níz a tálba, azt az étel nem táplálja.
63. Rossz ruhába keresik a jót.
64. Kisö bánat - elugatás.

65. Megfojtaná egy kanál vízbe.
66. Légy szorgalmas, mint a
kís méhecske, így lesz belőled
szorgalmas menyecske.
67. Vörös kuffa, vörös ló, vörös
szorong egy se jó.
68. Bobbál nem lesz piszkos.
69. Hogy kerül a csizma az asztalra?
70. Miből lesz a cserebogár.
71. Senkise lehet prófeta,
a raját falujába.
72. Ha idő piur, az üzlet nem
kassinó.
73. Hki gyorsan ad, az kétszer ad.
74. Ha odz, így odd, hogy más melássa.
75. Tsten gondol az árvalára.
76. Rossz eselid, fizetett ellenség.
77. Míg az sággú nem is rólt,
már az ülep tele volt. (filmben)
78. Többet észel, mint erővel.
79. Hibicnek nem is drága.
80. Bagoly mondja a verébnek,
de nagy fejed van.
81. Mit mond a kabai szorong?
híntla innám, komám szorong!

82. Vízbefülő, a szalmaszőlve
is kapaszkodik.
83. Töten nem vez bottal
84. Hi Tötenbe vizile, nem csalathozik
85. Fehérdj nyugvó nappal,
ébretdj madár dallal.
86. Palkdj asido, orlik a vászár.
87. Egy gyerek, nem gyerek.
88. Jó bor, jó egiszszig.
89. Ha asszony a kaptitány,
papucs a fírz.
90. Hhinek a togo fáj, rajta
tartja a nyelvet.
91. A legrosszabb ijszakára is,
jön vöradat.
92. Klutya is a nagyobb dombra ül.
93. Lassan járj, tovább írsz.
94. Kocsis is azt a lovát üti
amelyik jobban húz.
95. Ninesen róssa tövis nélkül.
96. Bőg, mint a sólogos telen.
97. Hit fél, hit nyár megmu-
tatja mit tudtak szerezni
a fiatalok.

98. Kaszálgatni, kapálgatni,
mégis krumplit szálgatni.
(tótok)
99. Elig egy kutya, egy kolonc.
200. Hol a ló kifiz, ott a csikó
vigan kiszalad.
1. Nem a ruhá teszi az embert.
 2. Keves a foka, sok az eskimó.
 3. Nem kell a bolhából elefantot
csinálni.
 4. Nagypinteken mossa holló a fiát.
 5. A veréb is madár.
 6. Madár se áll mindig egy ágon.
 7. Kanál sinesen csördülés mellett.
 8. Kana van a fasikba; (álmatlan)
 9. Az ízsaka buta is sötét.
 10. Józanul kell mérlegelni mindent.
 11. Húzd a kutya fejét az asztalra,
lehúzza.
 12. Egy kocsit kétféle húzni nem lehet.
 13. A tisztaság, fél egészsig.
 14. Tiszteld szüleidet.
 15. Aki geretke bír valamit,
ingy veszi hasznát.
 16. Egyszer egy évben az ördögnek
is gyujtanak gyertyát.

17. Igarmondós, nem ember sólás.
18. Istén szíven nyultul, bagótul,
részegs méstelen asszonytul.
19. Téli ró, nyári hó, nyári meny.
asszony 'egy se jó.
20. Jobb az elők közt utolsóval
enni, mint az utolsó közt első.
21. Hícsi mert öreg, sovány mert beteg.
22. Parancsolni a legkönyebb.
23. Szóba megy mint falun a bíróság.
24. Majd lesz még a kutyára dír.
25. Mindenkinek megvan a maga
keresetje.
26. Járj utat a járattalért ne add.
27. Jövöt előre senkise tudja.
28. 'így illeszti anyát a lányai
mint rózsabokrot a virágai.
29. Ha medárdhoz esik, negyven
napig esik.
30. Harássonny 'íjjel ha esillagos
az ig, jötermést várhat jövöre a nép.
31. Ha Pál foedul köddel, ember
null döggel.
32. Ha Pál napja fenyés, a garda
kényes.

- 33. Ha házas nem talál csinos,
ha talál (telet) zomb.
- 34. De nagy szél még el nem ál.
- 35. Hangot hallok, de embert
nem látok.
- 36. Benőtt már a fejelőggyo.
- 37. Elhíngyta már a pikéjét.
- 38. Várj lány, várat nyersz.
- 39. Nem kell ajtótól zombani a hátsó.
- 40. Így néz rá, mint a pikétyűző
a meleg kiflire.
- 41. Új szültnek minden új.
- 42. Nyugtával díszírd a napot.
- 43. Hiába mosdatják a szeresent,
nem lesz felis sóra.
- 44. A szerelmes úgy rárajtozik,
hogy egy szélmalmost is rárajtana.
- 45. Eugem néz, de híged lát. (badesz)
- 46. A kúszóból myergeli egész nap.
- 47. Nem érdemes újat hírní vele. (luta)
- 48. Némelyik kár, haszonnal jár.
- 49. Az élet a legnagyobb tanítómester.
- 50. Rézember előtt az Isten is kitér.

51. Tüvedni emberi doloz.
52. Kossá vendig nem háal meg.
53. Naagyhasú, semmielbíró.
54. Elitto az eszt, nines becsülete.
55. Element Földvárre deszkát árulni.
56. Hét nál egytysa hóst melegedjen.
57. Hóllók mondják a semminek,
de esese bogyók.
58. Szil verdese össe a bokájait.
59. Börtöntöltelékkel nem jó kár-
tyásni.
60. Szüljön rá a böz.
61. Fényesile kinn ülnéle. (sakuzo?)
62. Eltörött a méssese. (siv)
63. üthetik már bottal a nyomót.
64. Ne öntsülé ki a gereket a fürdő-
vissel.
65. Juleább hiszon mint soha.
66. Szó szellő, szorál. (irás beszil)
67. Felírni, feketének van jelentősége.
68. Mindenki odamegy, de vissza soha.
69. Bánatodat, hagyd a hűsöbön kívül.
70. Sióslan, mint az újasszony másnap.
71. Árszonguok a nyelve a fegyvere.
72. Teseködnele, mint három
krumpoli egy szálka.
73. Este virágszik a tők is.

74. Ne játsz hument nem vesítessz.
75. Ördögök közt is leggonorabb a sánta.
76. Jó az öregte árnyékába megpihenni.
77. Bő mérésen nincs haszon.
78. Rossz a rosszal, de rosszabb a rossz nélkül.
79. Aki tudná előre, hogy elfog esni, leülne előbb.
80. Sok bába közt elvész a gyerek.
81. Boldog aki hacsatírtat ötkönvébe.
82. Az in hársam, az in vársam.
83. Nakergesd a dilibábót.
84. Tanulj, hogy boldogulj.
85. Nagy az Isten álotkértje.
86. Komisz a aulho, komisz az ember is.
87. Öregember, nem vin ember.
88. Meghalt Mátyás király, oda az igazság.
89. Édesanya csak egy van.
90. Nem minden arany ami fénylik.
91. Várja meg az Isten, ki az árvát bánítja.
92. Nem nyoljja le a kutya a selet.

93. Ha ma hagyoz, holnap is lesz.
94. Több nap, mint holbász.
95. Nagy keméret, kis szalonnát.
96. Majd ha alubriól ragadjuk az ibogát.
97. Magyarország a mi hazánk.
98. Látták a vakok is.
99. Nagypapa keresi a szemüvegét
300. Ki azt mondja imáid,
Na hidd hamis szavát.
1. Sindel van a hástetön
 2. Falnak is füle van.
 3. Róssasim szemüvegen át nézi a világot.
 4. Földobta a talpát.
 5. Fölpankástálek (földtűhitték)
 6. Angyalléját látja pirosbugyogóba
 7. Kopasztól mekéri fésűt kölesön.
 8. Szissák mint szidók a lóbört
 9. Ha azt várod hogy a szádha sültgalamb repül,
fogadra még egy árva veréb ne kerül.
 10. Tüvedni emberi dolog.
 11. Ha megsordul Vínce, sele lesz a pince.

12. Egy csárdába elig egy studás.
13. Fősvényességbe lecsókile az
viszöl is.
14. Fogáhos veri a garast.
15. Jöborisza, a vizet nem issza.
16. Az ígíret szép szó, ha megtart-
jóké úgy jó.
17. Féschelöstik fogton, nemtalálja
helyét.
18. Búcsukin lipsdel mint egy japánkalkas
19. Ötvenig felim, ötvenen túl tölem.
(gyújtógt-odnad)
20. Nyomatólónak nincs belőve a szája.
21. Szakács a szájjal is jöllakile.
22. Tavasi szél vizet áraszt.
23. Nem jut az ötről a hatra.
24. Kalkas is üz a maga szemétdombján.
25. Nem lehet mindenkinek a kedvire kenni.
26. Ökös isszile magába.
27. Éves előtt a disznó is főhész
28. Jötetért, jót várj.
29. Nagyt hall, mint őszel a molnár.
30. Ne tudj, ne lés, ha nyugalmat akorsz.
31. Kihelyt lelked kimeggen, más ortosile
pérseden.

32. Legnagyobb kincs az igazság
33. Óra pályáz a falon, nincs kezűz az asztalon.
34. Áll, mint szamár a hegyen.
35. Késő bánat, elbuzgatás.
36. Varratt fejszínre nyele kerüljön.
37. Mint a zúhas aszából a levese, úgy hulljon rád a szerencse.
38. Az okos azt is eltitkolja amiye van, a buta arról is dicséleszike amiye nincs.
39. Savanyu kúpet vág, mintha citromba horepett volna.
40. Kár neki a levegőt rontani.
41. Ózan, mint egy madárijesztő
42. Oh rossz, hogy az ördögnek se kell.
43. Kivill az ajtóba, mint Urbik Borbála
44. Ózan, mint a Büdi borozkány
45. Rendellen, mint a Belársdiák ládájá
46. Leszokott, mint Bóza lov, az. eviszől
47. Pénsért melegszik a ház, azt ingyen hűl.
48. Bizonytalan, mint a Bányosi búcsú

49. Kaphod, ment Barnát a ménekűhöz.
50. Ábrándozás az élet megfontója.
51. Muzsivól jött ember, azt mond,
amit szer.
52. Jött ment embernek, se orvosa
se kassója.
53. Jobb az igaz, mint a hamis,
ha nem olyan szép is.
54. Meg, mint a Tüzes István nyila.
55. Nyilkorog, mint a haligaherék.
56. Ha nem tetszik, le is üt, fel is üt.
57. Mindent megfontoltam,
mindent megfontoltam.
58. Békának se örökös a só.
59. Csak békében lehet nyugodtan élni.
60. Jobb a mázas kenyér békességgel,
mint a kalács, poróvalissal.
61. Ha a gyerekek nagyon síró, abból
se lesz, soha bíró.
62. Holdius kenyeret, könnyek árthatja.
63. A bika orvosság, a rivódás, méreg.
64. Imádkozással is dolgozzál.
65. Dolg nélkül, senkise ilhet.
66. Egyike ember kezével, a másik
az eszével dolgozik.
67. Hki nem dolgozik, ne is egyike.

68. Akci matematika, kanygen tesz rovat.
69. A dolgos ember nem lát szücsigot.
70. Nektudja a bakkie, mit tesz a jobb.
71. Akci kideget ad, meliget is ad.
72. Szemesnek áll a világ, valnak az slamisna.
73. A folt nemoziggen, csak a ronggy.
74. Szis cipön is esinye a kegnapi szis.
75. Rossz ruhába kesesile a jót.
76. Akci folyton napba nia, tömnyen megvalakul.
77. Lersz meg szölö, lágykereszir.
78. Ligy jó mindhalálilig.
79. Kinele vaj van a fején, nemenyen a napra.
80. Mit is a lines, ha szörszigmines.
81. Bategnele orvos a barátja.
82. A surelein slaja legjobb orvosnig.
83. Lig szis a szeginyseg, ha semmi sines.
84. Lig szeceti, mint galamb a lizát.
85. Bitor, nem ijed meg a maga imyikaköl.
86. A jó garda nemé trisalja a jörsigot.
87. Nem lát tovább az orionál.

88. Oh jó, hogy a lignek se árt.
89. Az egyik 19, a másik egyhíján 20.
90. Nem jó előre inni a medvebőszere.
91. Szemet semirt, fogat fogirt.
92. Még kisesi kisbaj, ha meguő nagybaj.
93. Vadből, seberbe jutott.
94. Az nevet, aki utoljára nevet.
95. Nem jó ha az ember, főrisze a fő,
tilos dolgozba fő.
96. Minden jófa, jögyümöletöt terem.
97. Szeress, hogy szeressenek.
98. Minden jó, ha a vége jó.
99. Ház a borsót a falra dobálui
400. Fesit, mint krajcáros malac,
≡≡≡ a garasos kötilen.
1. Augós, így jó, ha porhanyós.
 2. A magadit vedd el, a másit ne vedd el.
 3. Visszajön, est mindig megéri az ember, visszajön akkor, amikor már nem kell.
 4. Nem kell a hákon esomót keresni.
 5. Elmeletünk kutyutgiuba, zobot megperni.

6. Sokat akar a szarka, de nem bírja a farka.
7. Nem kell vinni Tiszára, Dunát.
8. Elhegedülte szent Dávid.
9. Ki a becsületét keresi, az azt már elvesztette.
10. Fliuszig, - asszony a neved.
11. Te is fiam Britusz.
12. Se ingem, se gatyám.
13. Majd, ha jukos hidon pínst találod. (szó).
14. Ha megdobnak kövel, dobd vissza kengyével.
15. A seipasszony mézesbögere, elszabad a macska vele.
16. Váró utas lehet, de váró vonat nem.
17. Cigány is a maga lovát dícséri.
18. Minden szentnek magofelei hajlik a keze.
19. Elkémpiesorodott, mint a törött mécses.
20. Olyan, mint a faesseli ferület.
21. Úgy áll a szája, mint skinek nem jutott lerumpliföld.

22. Gűnt, mint bolond a farkánok.
23. Vígporog, mint lany volaga az új bűgűbű.
24. Szinte senisz. (egyformák)
25. Feltűnő a szemem halála.
26. Elfűjta a szel. (almult)
27. Eldűlt, mint egy krumpliszűle.
28. Ártatlanok vére, bosszút hiált az igaz.
29. Itt én szemem után kerék, ahányat lát, annyit szeret.
30. Legjobb, pipásával elintézni a peres ügyeket.
31. Ászonyt, pipót, kölcsön nem vednek.
32. Fűstölög magába, mint a kőben bűgű.
33. Egy fűst alatt, mindent elintézünk.
34. Kényasszony, meg a pipó'sember mindig, soká készűlödik.
35. Van neki mit a fejbeprítani.
36. Nagypó keresi a pipóját
37. Elbagósta az időt. (amit szer)
38. Fűstbe ment szer, mit felt nem követ.

39. Hallgat, mint süketdisznó a lizáló.
40. Káros, mint a holló.
41. Kópog, mint a jégesső.
42. Fumens a parasat, mitreft egy arast.
43. Ha ganyj nines, jőtermés sínes.
44. Romz gardánale többet fut a lova éhen, mint jöllaleva.
45. Told a kocsit, üsd a rocsit.
46. Ha már Paja, mindjárt muja.
47. A parasat a földet furja, betörő a kassát furja.
48. Szembe babám, ha szeretsz.
49. A baj nem jár egyedül.
50. Kés után leiszó okosnak lenni
51. így hasonlítanak, mint egyike tojás a másikhoz.
52. Ne dobj követ másra, ha te is hitvány vagy.
53. Hhinele igazra van szőlőn ki.
54. Balizódit, mint erige a haráló.
55. De nagy seél meg se nem áll.
56. Ne vetlőzön le Denki, ha még nem alaz elfeküdni. (vigrendelt)

57. Amíg püszed van is jöborod,
jöbarátod is van.
58. Pothányok is menekülnek,
a süjeddő hozjót.
59. A szerencsét lőz elkiabálui
60. Az állkozottat veri az Isten,
hated igazlen.
61. Borban van az igazság.
62. Öregasszony, nem vinasszony.
63. Az asszony a ház tartósclopa.
64. Brámi baj van, heresd az asszonyt.
65. Rend a lelke mindenek.
66. Az asszonyt eleveni könnyebb,
mint megtartani.
67. Az asszony a ház sive, lelke.
68. Könnyebb a kösikkelából vizet
fokasztani, mint rossz asszonyból jót.
69. A szerelmese lát, se hal.
70. A ligy is a fenykőből kering.
71. Atestünk rajta, mint jásledányiak
a haligán.
72. Ez is csak Éva léánya.
73. Hki sokat markol keveset fog.
74. Könnyebb a lófarkát fölfeli soktatni,
mint angyosnyelvet menye dícséretire.

75. Kapsós, mint Tereba, Turán.
76. Adj ki Tereba, ^(vasvillával varták) ^{úti Tassódi}
77. A jó anyag ritka, mint a fehérhóly ^(körtgyasókat erifolós)
78. Minden koszos malac megtalálja
a maga döngölösőfáját.
79. Kinek a nyelve mooskos, a lelke
is az.
80. Gyömbögü volt, - elgurult.
81. Nézzen mindenki a maga tükrébe.
82. Kiöltözött, mint Bolond Totóle,
jézus nevenapján. (Helen szalmakalap)
83. A szegény is az is a túrós.
84. Elül jött jószág, elül megy.
85. Balul kántott, mint Bolond
Totóle Dobrecenbe.
86. Nem látja az erdőt a fáktól
87. Fenekestlen szálba rója a pénseit.
88. A jó dolgos a jízhatán is megél.
89. Kőrhadászó fánale, kérés a gyökere.
90. Szól mincs, ott me keres.
91. Fájó az elvadás, attól kit szeretünk
92. Minél jobban tagadja, annál jobban
ragadja

- 93. Az ő szemébe, mindenképp csak szálka.
- 94. Az én szemem olyan kerek,
olyan nagy lát, annyit szeret.
- 95. Szűz igazságot, vetőre a fejed.
- 96. Törökjűk a formát, mielőtt
idősgyökér.
- 97. Kutyámgatás, messzeleányavogás
nem hallatszik föl a menybe.
- 98. A szeretet az élet lényegzene.
- 99. Ha akarom vembes, ha akarom
nem vembes. (látom vagy, nem látom)
- 500. A jölköztől lejjel ne hagyjál el,
===== mert ismered jón lehetne.

501. Akci idegen tollakkal ismerkedile,
olyan mint a papagáj.

Izeli Balácsi



II. Egy eselici nótafo, általában
felgyűjtött repertoriájó.

1. Kisangyalom hány estendő
löhettel.
2. Két sivarvány kosszúza
az egyt.
3. Vágyó montem.
4. Kispatkóba esikőslégy
vagyok in.
5. Fölszántatom a patcai temetőt.
6. Barnakislány kacarái ruhája.
7. Jaj de mel' a Tisza vize.
8. Hállok a te kis Katica?
9. Kékpánszék a harisnyám kötője.
10. Mőghalt a bires.
11. Napnyugatról jön a pap.
12. Nem vagyok in barát.
13. A barátok, a barátok.
14. Répa Rózi billegése.
15. Porfelhő támad.
16. Lej, minek nekőm.
17. Most jöttem meg Párisból.
18. Tisza búzóból.



19. Zöld búsába serem.
20. Flej de saipen meghéretött.
21. Az ake a földet.
22. Isteneim, Isteneim, ides jó Isteneim.
23. Befagyott már a Balaton.
24. Fla bemegelek a Patai csárdába.
25. Késő örszel levél hull a Balatonba.
26. Vattum kendőt, vetám kendőt.
27. Szanyos his Bőrsikem.
28. Fej, haj, életembe.
29. Este van, este van.
30. Fla a nagy Balaton.
31. Nam idevaló legény vaggok in.
32. Fla legény vagg.
33. Gondörösi Marsa.
34. Csillagok, csillagok.
35. Lemegek a, lemegek a.
36. Komámarsony, igy, igy, igy.
37. Hispatai utca vigig róros.
38. Ringget, rongget, össkavasallat.
39. Nam való vagy hásszigra.
40. Fehér László lovat lopott.

41. Édes anyám nresszen el a bálván.
42. Tiszorpartján nem jó elaludni
43. Szászados ír szemé könnyes
44. Bárdi kiskéa egyél ötköt.
45. Levan a rivem lóncolva.
46. A Patesi kis temető
47. Jódolga van a tüzérek.
48. Megy a gőzös, úgyeg ropog
49. Sej, hej. slmegek a vizitációra.
50. Az Endrödi kertek slatt.
51. Meg azt mondjóké kis Pateba
52. Balog Julcsa benizöt a tükörbe.
53. Süt a papa, süt a pék
54. Barna róme van a babánnak.
55. úgy szeretlek mint a mézes
56. Kedves kisanógyalom.
57. Leigett a Taposvári cukorgyár.
58. Sej, ha kimeggek én a rétre
59. Lízeg rörög a falevél.
60. Kiskozomba árvaságra jutottam
61. Felir rölöt nem éssi meya darós.
62. Foggy a csibe?, hogy?

63. Facipő, facipő.
 64. Nyisd ki babám ablakaidat.
 65. Most jó lenne katonának.
 66. A malomnak minesen köve.
 67. Tűz a disznó a mollosz erdőbe.
 68. Szabad a madárnak.
 69. Száz szónak is egy a vége.
 70. Aki így megtudott esolni.
 71. Tisztulga, nagytulga.
 72. Hispateai tőrös mácsiké
 73. Barna hiszlány mit ér a kékletél,
 74. Elloptam az opám pénzét.
 75. Eg a gyertya a függönyös szobában.
 76. Erdő, erdő, de kerék a setéje.
 77. Nem szeretem az uramat.
 78. Már Pataiba lét után kell bevenni
 79. Ezt a hiszlányt még akkor.
 80. Szület után ősz az idő.
 81. Hument az az orvos
 82. Hispateai lányok tyúkot ültettek
 83. Lányok lányok hispateai lányok
 84. Csütörtökön este.

- 85. Az én babám rózsaszín ruhájára
- 86. Önnel iruk meg a fehér nőm
- 87. Lányok lányok szép patcai
- 88. Ha meghalok meghagyom a
- 89. Hajra, haja hajaz enyém
- 90. Edesanyám fírfkez adott engem
- 91. Hiszpatciba végigmenni nem merek
- 92. A patcai lányok hástját vettetek
- 93. Este leison kimintem a kintre
- 94. Eltört a kintem gúnja
- 95. Ültettem ibolyát várom a kelisét
- 96. A patcai esőgevény aljába
- 97. Mőgyulladt, mőgyulladt
- 98. Lehullott a piros róza levele
- 99. Azt beszéltek a faluba felölem
- 100. A szántódi kastély slótt van egy tő
- 101. Esik eső, süni eső hull a villám
- 102. Szántódpusztán egy este
- 103. A patcai vődarterem
- 104. Anasztomba de kemények az ígyle
- 105. Patcai lány az ígylet magassza
- 106. Elvesztött a lovam ripszta erdőbe
- 107. Ha kimegyek a patcai sétőre

Handwritten notes at the bottom of the page, including the name 'Bertalan' and other illegible scribbles.

108. Flukozikol a his kokos
 109. Árvolányok a művegem
 110. Barna kislány most gondold meg.
 111. Esik az eső, fujdogól a szél.

őv. Zóka Miklósé

- 1.) 22. Mike Eszter dalai
 1906. született Pátern is lakott,
 majd itt Szántód - Somosban
 + meghalt 1978 decemberében

Gyűjtőtte; Szélei Balázsé

22. Pinter Anna
 néprajzi gyűjtő

Szántód - Somos hársfa n. 5.

Somogy mege.
 1982

2. Adatleírás volt meg. őv. Horváth Jánosé
 22. Vas Mária 78 éves
 Szántód, trütsdi n. 16

3. Demeter József
 79 éves Szántód Somos

4. Vigh István
 80 éves Szántód
 Szántódi út

5. őv. Horváth Jánosé
 22. Tamás Teréz 76 éves
 Szántód Szántód n.

6. Borbely József 72
 Horváth Margit 68 éves
 Szántód - Somos

Tisztelettel tudtom be szívi
 jóváhagyatomat, egyben kiírom,
 hogy a Szántódi Füzetek,
VI. ik számába, 38. - 39. oldalán
 engem írt hírlmeket tisztának
 tartom.

Az 1970 ben benyújtott jóváhagyatom
 igazolja, hogy a Répa Rózi gyűjtés
 raját munkám eredménye.

"Azt is igazolni tudom, hogy nem
 adathozzó; gyűjtő vagyok 15 éve
 és tagsági díjot is fizetek 10 évr. "

Benyújtottam a Rózi Rózi gyűjtés,
 mert négy köcsöpiszólai végzettségem,
 nyolc oklevelém, és két diplomám
 van.

kezindultak az iskolások között,
 mikor legtöbb vendégem volt
 a szántódihoz, messzi vidékekről.

"Kerítésőkezőm Széki néni;
 a szántó néni tudott, hogy lakik
 itt egy öreg parasztnő, aki
 sokat tud mesélni a régi betyár
 időről. "

Ezzen senki nem hirdesett
 meg, hogy lehet a tulajdoni-
 sági egy többi levéltárak-
 nálam arányait? Sem azt,
 hogy lehet a így nyújtani?

Híresen ismételtem, mert
 így, megrendült a bizalmam,
 mert sem a tárgyak, sem a
 eselici elbeszélés sorozatokat
 és a színtől - partai régi
 esemény sorozatokat, belül -
 deni nem merem.

Tudom más elbeszélés
 old. csak azért, mert nem
 könnyű műlőte vagyok, de
 jóindulattal együtt
 mindig is a meggyőző.

Tisztelettel;

Izeli Balázs

